多城中加友誼總會歡迎黃文甫君

多朗度訊。中加友誼總會。於四月三日下午七時。假座南京酒樓。竹林大餐廳。設備西式酒菜。歡迎該會加西專員。全加幹事黃文甫。屆時男女會員。魚貫而至。情形甚爲熱鬧。首由主席廖崇憲。宣佈歡迎旨趣。畧述黃君八年來晉京。呈文爲全加僑胞抗議。請願改善不平等移民條例情形。並贊揚黃君外交手腕獨到。每次由雲埠起程。沿途聯絡中國團體。並鼓吹各地輿論界宣傳正義。督率政府遵循民主道義。人類公理之法則。待遇華人。故常見各地西報著論爲華僑鳴不平之由也。宣佈畢。隨即請黃文甫君演講。畧謂。余求加政府改善移民例之態度。其成敗有如倒掘大樹。急則難以取勝。故須先從根本着手。樹雖蠻。但無不被推倒也。請願改善加政府對華移民例亦然。欲速不達。故須忍耐。繼續奮鬥。年年晉京抗議。務達全部條例改善而後已。此種目的完成。殊難預定。或三年五載。甚至十年至五十年亦不以爲奇也。又說新娘來加結婚例。已蒙移民部長允肯。再展一年試驗。如將來情形認爲滿意時。將明文公布爲永遠性之例等語。其餘請願雜民案。女子申請新郎案。養子來加案。亦詳述無遺。㈡報告雲埠中加友誼會會務。詳述該會舉行四週年年會之盛況。㈢前星期滿地可埠華僑李超先生代表一班青年向黃專員徵求組織滿城中加友誼會之意見。

（未完）

十歲華女童揚眉吐氣海外

【續昨】其父陳昆池。曾在國內任大學教授。并曾出使土耳其爲外交官。近年在紐約市開設嶺南酒家。令怡之母朱蓉繡。去年六月曾參加傳眞節目中之問答比賽。榮獲十萬元。雖被美政府扣去重稅後。尚能保留其中六萬元。

△孰悉名人故事

令怡現每日結兩小辮。赴紐約市九十七街之天主教學校上課。爲第五年級生。其十五歲兄介夫。亦同肄業該校。兩人在該校中學業優異。每試必列甲等。令怡最嗜閱名人故事。尤愛讀愛總統夫婦之傳記。竟成爲專家。凡對愛總統夫婦兩人之問題。不論如何渺遠艱深。伊必能答通。使美國人對伊刮目相看。

△閱書過目不忘

據令怡告記者稱。愛總統生平最喜啖中國菜。並能自烹製之。惜近年入白宮後。日理萬機。不能親自入廚下製中國佳餚。但伊知他最嗜食芙蓉蛋。伊將來入白宮謁見總統時。必遞之於百忙中能抽暇時。往其父開設之餐館飽啖中國菜。令怡又告記者其閱書秘訣。全在強記。過目不忘。不必作雜記。多費一番功夫。誠海外之「中國神童」也。

（續完）

○園口出賃

約有四英畝園口一個位置在鳥埠與雲埠之間附近洛鐵大道并有貂鼠糞可用如意者請在電話洽商　LA. 13238

○住宅房間招租

三個清潔房間招租傢俬自理，位於弍叁式號天寅街後座，月租廿八元，有小童者莫問，電話 HA. 1126R 洽商。

○伙食瓜菜店出賣

本舖經營西人伙食生菓瓜菜鮮花什貨近栢文區地点適中生意暢旺因人力缺乏願將生意全盤出賣如有親朋欲營斯業者請來面議

電話 DE. 3723
Good Way Market
4033 Cambie Street
Vancouver, B.C.

○餐館出賣

此餐館地位與北雲高華船廠對面內有座位卅五個生意暢旺現欲交易取價三千五百元如意者請與 Kaye Langton 在電話洽商

日間 Willow 2261
晚間 WAlnut 2-2118

○夫李沙街角什貨店出賣

連實業取價弍萬壹千元，架生與弍千五百元存貨在內，樓上有五房間柏文組，全部三合土土庫，熱水暖汽，因禮迫要出賣，電話 Art Bryan, YO. 7764 洽商。Macdonald Realty Ltd. 2714 Kingsway　DE. 8021

○柏文實業出賣

立即交易，每月入息約一千元，三萬六千元可以交易，如欲求良好投機事業，切莫失此良機，街角柏文樓業，有十組房間，四個自理房間，三間大舖位，有車房，全部穩堅，欲知詳情，電話 Mr. Johnston, TA. 1075 洽商。

A. B. Wenaus & Sons Ltd.
4217 E. Hastings St. GL. 2204

○糖菓什貨店出賣

每日營業約一百元，在本市西區，有批約，存貨保証上等，四房間並浴室傢私齊備，現欲生意無欠項，取價五千五百元，定銀弍千元，晚間電話 E.M. 1077 或 DE. 1163M

Geo. E. Webber Ltd.　DL. 0208

○摩登雜貨店出賣

摩登雜貨店一間生意暢旺日日見進步內有住宿舍可充銀期若全交現欲比較相宜如意者請在電話洽商　AL. 3620 或 AL. 2403R

○住屋出賣

七房住宅一間位在託街七百號布洛內中睡房三个英坭土庫大煖爐僑梓如意者請在電話洽商 EM. 0843

◎醫生黃基霸

地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

○園口及玻璃屋出賣

玻璃屋兩間。及廿英畝園口。在正大道。離 Terrace, B.C. 一英里遠。該玻璃屋廿四尺濶。一百尺深。有四睡房住宅一間。兩睡房住宅一間。及一小屋。另大牛房。位於詩晏亞車路。接近 Prince Rupert 及 Kitimat 兩埠。如意請與 H. G. Davies PA. 3241 洽商。

KER & KER LTD.
811 W. Pender St.
Vancouver, B. C.

○六房間住宅出賣

六房間住宅，全部土庫，定銀三千元，每月宛六十五元，取價七千九百五十元，請到一壹六四佐治街東洽商。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十一屆報字第十一號

爲通告事。查夏歷三月廿一日。即西曆四月廿日（星期六）迺　陳近南先師創立洪門。提倡革命。反對專制政體。建立民主基礎。爲我洪門規定奉行之紀念日。仰我駐加國各級黨部暨洪門機關。於該日高懸洪門黨旗及開會紀念。以重大典。而誌不忘。謹此預告希爲知照。此告

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部暨洪門機關、

中國洪門民治黨駐加國總支部
主任委員　王華進
主任秘書　簡建平

中民華國四十六年四月八日

全加中華總會館通告

爲通告事。關於一九五八年（即明年），卑詩省舉行一百週年紀念慶典。本總會館曾於去年九月間。接到卑詩省府籌辦慶典委員會來函。請本總會館屆時參加慶祝。並聘本總會館常委黃文甫。爲該委員會董事。黃常委業經多次出席該會。參與會議。本總會館爲全僑最高機關。自當竭誠參加慶祝。惟茲事體大。我僑必需羣策群力。方克有濟。況我僑衆在此一百年當中。貢獻於卑詩省甚大。卓著勳勞。應藉該機會。徵集資料。編印成册。分送西方各界人士閱覽，俾其咸明瞭其中情況。以覺提高我華僑地位。本總會館原擬早日召開全僑大會。商討慶祝卑詩省百週年紀念事宜。嗣因總領事劉毓棠先生接有一部份華僑請求由劉總領事召集。劉總領事以事關全體華僑。曾與各方面華僑洽商多次。卒之未有切實決斷。迨至三月廿九日本總會館接到劉總領事來函。謂此事交由本總會館召集。本總會館經於本月三日下午八時。召集全體職員會議。當經一致議決本月十四日（星期日）下午八時。召集各僑團代表暨全體男女僑胞。開會組織「慶祝卑詩省百週年紀念籌備委員會」同時推舉該委員會各科職員。負責籌備慶祝事宜等議在案。合行通告。仰各僑團委派代表。暨全體男女僑胞。依時出席。共策進行。爲要。此告。

雲埠全加中華總會館啓

中華民國四十六年四月八日

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸欵　歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

永明人壽燕梳公司啓事

WILLIAM S. MAH
Sun Life Assurance Co. of Canada
Calgary Branch — Calgary, Alberta
Phone Off. AMherst 61051　Res. 895323
卡城代理人馬光銓玉照

啓者弟承永明人壽燕梳公司委爲代理經紀，業已多年，過去荷蒙各界男女僑胞，留心賜顧，成績昭著，萬分感謝，茲爲利便僑胞起見，特登載報端，如僑胞欲購燕梳，或已購而欲增多購者，可用函或由電話，按址通知，弟當即登門領教，並將燕梳利益處詳細說明，務使滿意。

○林舉榮謝別

敬啓者，僕以久客思鄉，歸國一行，回港觀光，荷蒙林西河總堂九牧公所，伯叔嬸姆，親友兄弟，開會歡送，設宴餞別，厚贈珍品，藉壯行色，高誼隆情，銘感五中，惟是匆匆啓程，未克一一踵門握別，深爲抱歉，謹綴片言，聊表謝悃。并祝康健

林舉榮謹啓

○黨近埠周憲煜謝啓

弟於三月初旬失去知覺入西人醫院調治數星期荷蒙洪門昆仲達權社執事宗親友好親臨慰問或贈鮮花菓品香烟等拜領之餘銘感五內今幸獲痊癒出院證醫生命令繼續休養幸蒙本埠僑領及學校執事關懷備至允許假借學校暫住不勝感謝耳謹綴數言以鳴謝意

男子私用笠巴品壹元十二件二元廿件三元四十八件六元壹百四十四件剪此告白連銀寄來

Crown Industries 28 B Dept. R
778 McMillan Ave. Winnipeg, Man

◎莫抓○用新靈驗藥水

PELPURA LOTION 煙普來葯水，專醫爛脚趾蟲，皮膚濕毒，痕癢，皮膚起腫，及一切疼痛之處，均收神効，此葯清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功効，每壹料四五毫及弍四五毫，C.O.D. 加毫半

藥房在地下層

J. P. KELLY,
736 Granville St
Vaacouver, B.C.

加拿大多朗多

星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.

本號承買米亞機器公司，監製該公司出品，如洗衣機，洗機零件，電絞水機，手絞E10水機，笠巴轆，九方爐仔，電熨斗，千光與九百光美製電心，著名花旗青水，號衣墨水，英倫市打衣刷，領機毡，汗衫機毡，新鈕與舊鈕，零沽批發，一律歡迎

司理李星偉謹啓

○鳴謝啓事

民德廿數年來染有宿疾時發時癒月前病情轉劇旋入企城醫院調治得西醫璉勤施用手術醫治留院期間蒙至愛親朋到院探問隆情厚意銘感五中今經痊癒歸家調養未克踵門致謝謹誌數言以申謝忱

黃民德偕眷鞠躬

接車行李貨物請叫

簡氏兄弟運輸貨車

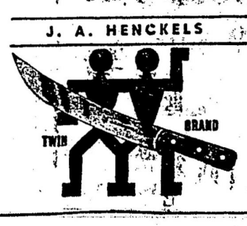
快捷妥當，隨時應命。

代理推銷化學木糠柴
PRES-TO-LOGS
價銀相宜　物質上等　輕便耐火
清潔易用　僑胞賜顧　隨時應命
電話：PA. 3084
地址 329 E. Pender St.
Vancouver, B. C.

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀較剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫較剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。

「開飯館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀、叉、廚房用具發行。」

雲高華埠明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C.　電話 MA. 8735



No. 102—Sizes: 8", 9", 10", 11" and 12"
双孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即奉
黃招立總司理啓

◎中國洪門民治黨駐墨京總支部

第廿四屆職員表

執行委員

主席　甄顯熾　副　李猷全
秘書　林立波　副　謝春
幹事　黃關福　馮一新　馬慶
周升遂
外交　李樞南　副　陳增年
幹事　李炎羣　關榮業
財政　馮安　副　甄英譜
幹事　陳文發　黎啓耀　黃張學
陳百厚
黨務　甄顯熾　副　李猷全
幹事　陳烱明　方偉文
組織　陳正焜　副　黃如官
幹事　周榮準　趙士松
宣傳　甄吉棟　黃祁文　副李大聲　林舉濃
教育　李佳慶　關在鈿　副陳齊歡　甄玉瑩
實業　梁齊旺　何榮耀　副胡澤蘭　彭文舉
工務　羅煥九　伍其遠　副馬宏紀　容遇春
商務　譚沾學　李懋仁　副鄺修祥　朱家耀
慈善　林舉力　余國深　副曹炳元　黃其康

監察委員

監察長　李棟偉　副　陳公福
書記　朱由泰
稽核　鍾社良　副　梁社礌
考績　蔣社林　彈劾　關宗澤
獎懲　朱喬錦
盟長　謝春　馬宏紀

顧問團

李賢基　胡榮廷　盧兆鈿　方文錦
李作芳　林子成　周道明　葉社泮
李天錫　關崇鈿　黃永綱　譚寶堯
陳逢琪　周秋穆　何子添　譚雲騰
馬兆濯　李耀　鍾國携　梁安
劉德　關華漢　謝守敎　黃祖望
鍾聖長　鄧國恩　周家對　黃會
黃福養　李齊金　陳瑞棟　黃華清
何貽德　黎永　周慶　馬惠疇

◎哀謝

先胞弟李華丁痛於民國四十六年三月廿六日晨病終于点城未是苛地醫院享壽六拾六歲留下家人在於祖國兄華昌親自料理喪事于四月一日出殯安葬荷蒙点城中國國民黨分部中國國民黨執行委員部暨各親朋戚友臨場執紼厚贈賻儀花圈素車高誼隆情歿存均感　華昌哀謝

達明承接木工油漆

專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎　TA. 3482

想買好生意餐館者
◁請注意▷

本餐館設在安且由省乾那罅遊人避暑名勝好埠經營中西餐裝修華美完全現代化生意極旺獲利極厚「有繳納入息稅單爲憑」更值本埠今年紙價擴張生意加倍機器日常工作人員多至千餘式千人誠爲大好機會祇因人力問題迫要將全盤生意召人承買如有親朋欲營斯業請來面議函商亦可

熊貓餐館啓

THE PANDA
P. O. BOX 382
KENORA, ONT.

○餐館連實業出賣

本餐館設於卡城工業最繁盛之區新建樓宇建築堅固裝修華麗琉線式摩登化設備齊全堪稱盡善盡美而且向來生意暢旺人所共知今因各股東志在結束期間願將生意連實業一齊出賣價錢特別相宜如有親朋梓里欲營斯業者請移玉步或函商均好幸勿失此良機

本餐館主人啓

PALM CAFE
5008 Macleod Trail
Calgary, Alta.

雲埠達權社通告

爲通告事。本社關於徵收月費事宜。昨經大會議決。根據往年議案辦理。凡於本年六月卅日前繳交者。折半徵收。以資獎勵。如過期繳交者。一律遵章十足徵收。並公選趙偉常。余隨時二君。爲催收員在案。仰我全體男女社員。一體知照。是荷

雲埠達權社公啓

中華民國四十六年三月十九日

○片士佐治民治黨

鳴謝民國四十五年份經費

廖造喜　李俊　每廿五元　曾添晃拾五元　高燦拾叁元　黃清廿壹元　周金洪周來剛　徐發起　每拾元　馮深九元劉少祥八元　黃相七元　馬文　周炳怡每六元　駱新占　林彰　吳克香　每四元　陳秋霖　伍華　黃炳寬　馮彬　陳明國　趙偉常　鄭家珍　馬連　周文述周超常　每叁元　周榮灼弍元五　周昌盛　曾傳學　陳亮　李進　黃祥　駱珍駱培　駱湛　趙士榮　林晃培　李鳳來周明樞　周國初　周國霖　每弍元　兩益俱樂部　李燦　周活源　伍俊炯林有　余傑慶　高全　陳連江　陳富李澤　余程萬　周千禎　胡添福　羅溢岑玉亭　麥權　周明衍　每五元　周新田　周福田　每壹元